

NP216/NP215/NP210/NP115/NP110

Quick Setup Guide

NEC

Step 1

Connect your computer to the projector.

قم بتوصيل الكمبيوتر بجهاز العرض.

Připojte počítač k projektoru.

Slut computeren til projektoren.

Συνδέστε τον υπολογιστή σας στον προβολέα.

Kytke tietokone projektoriin.

Csatlakoztassa a számítógépet a projektorhoz.

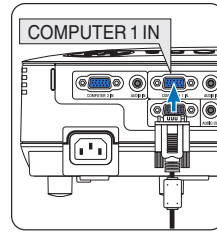
Sluit uw computer aan op de projector.

Koble datamaskinen til projektoren.

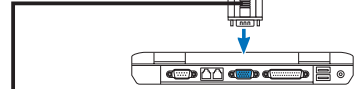
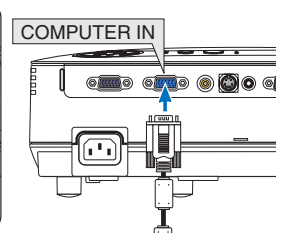
Podłącz komputer do projektora.

Bilgisayarınızı projektöre bağlayın.

NP216



NP215/NP210/NP115/NP110



VGA signal cable (supplied)

كبل إشارة VGA (مرفوق)

Signální kabel VGA (dodaný)

VGA-kabel (medfølgende)

Καλώδιο σήματος VGA (παρέχεται)

VGA-signaalkaapeli (vakiovaruste)

VGA-jelkábel (tartozék)

VGA-signaalkabel (meegeleverd)

VGA-signalkabel (inkludert)

Przewód sygnałowy VGA (w zestawie)

VGA sinyal kablosu (sağlanmıştır)

Step 2

Connect the supplied power cable.

قم بتوصيل كبل الطاقة المرفوق.

Připojte dodaný napájecí kabel.

Tilslut det medfølgende strøm-kabel.

Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος.

Kytke mukana toimitettu virtajohto.

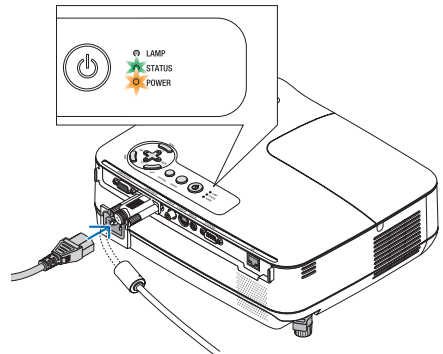
Csatlakoztassa a mellékelt tápkábelt.

De meegeleverde voedingskabel aansluiten.

Koble til strømkabelen som følger med.

Podłącz dostarczony przewód zasilający.

Sağlanan güç kablosunu takın.



Step 3

Remove the lens cap.

قم بإزالة غطاء العدسة.

Sejměte krytku objektivu.

Fjern objektívðækslet.

Αφαιρέστε το κάλυμμα του φακού.

Poista linssinsuojus.

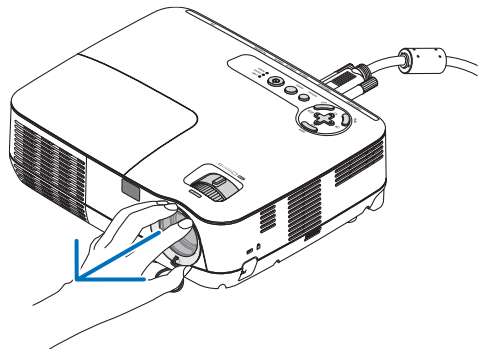
Vegye le a lencsevédő kupakot.

Verwijder de lenskap.

Ta av linsedekselet.

Zdejmij osłonę obiektywu.

Lens kapađını çıkartın.



Step 4

Turn on the projector.

قم بتشغيل جهاز العرض.

Zapnĕte projektor.

Tænd projektoren.

Θέστε σε λειτουργία τον προβολέα.

Kytke projektoriin virta.

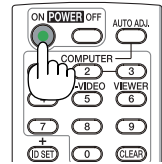
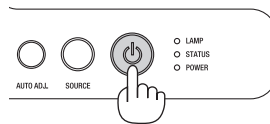
Kapcsolja be a projektort.

Schakel de projector in.

Slå projektoren på.

Włącz projektor.

Projektörü açın.



Step 5

Select a source.

حدد أحد المصادر.

Vyberte zdroj.

Vælg en kilde.

Επιλέξτε μία πηγή.

Valitse lähde.

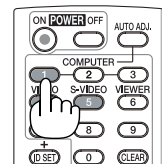
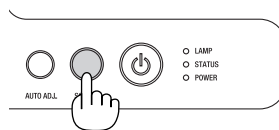
Válasszon ki egy forrást.

Selecteer een bron.

Velg en signalkilde.

Wybierz źródło sygnału.

Bir kaynak seçin.



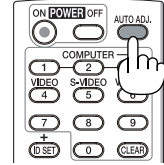
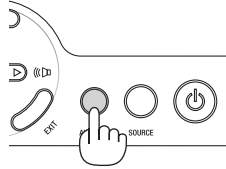
TIP:

Press the AUTO ADJ. button to optimize a computer image automatically.

تلميح:
اضغط على زر AUTO ADJ (ضبط تلقائي) لتحسين صورة الكمبيوتر تلقائيًا.

TIP:

Stisknutím tlačítka AUTO ADJ. (Automatické seřízení) automaticky optimalizujete obraz počítače.

**TIP:**

Tryk på knappen AUTO ADJ. for at optimere computerens billede automatisk.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ:

Πατήστε το πλήκτρο AUTO ADJ. (ΑΥΤΟΜΑΘΗ ΡΥΘΜΙΣΗ) για να βελτιωθεί αυτόματα η εικόνα του υπολογιστή.

VINKKI:

Voit optimoida tietokoneen kuvan automaattisesti AUTO ADJ. -painikkeella.

TIPP:

Nyomja meg az AUTO ADJ. gombot a számítógép képének automatikus optimalizálásához.

TIP:

Druk op de knop AUTO ADJ. om een computerbeeld automatisch te optimaliseren.

TIPS:

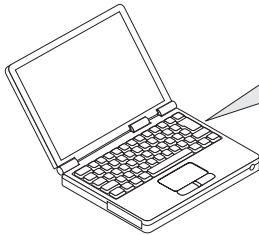
Trykk på AUTO ADJ.-knappen for å optimalisere et datamaskinbilde automatisk.

WSKAZÓWKA:

Naciśnij przycisk AUTO ADJ. (Automatyczne dostosowanie), aby automatycznie zoptymalizować obraz z komputera.

İPUCU:

Bilgisayar görüntüsünü otomatik olarak optimize etmek için AUTO ADJ. (OTOMATİK AYAR) düğmesine basın.



Step 6

Adjust the picture size and position.

اضبط مقياس الصورة ووضعها.

Upravte velikost a polohu obrazu.

Juster billedets størrelse og position.

Ρυθμίστε το μέγεθος και τη θέση της εικόνας.

Säädä kuvan kokoa ja sijantia.

Állítsa be a kép méretét és helyzetét.

Het beeldformaat en de positie van het beeld aanpassen.

Still inn bildestørrelsen og plasseringen.

Wyreguluj wielkość obrazu i jego położenie.

Resim boyutunu ve pozisyonunu ayarlayın.

Adjustable Tilt Foot Lever

ذراع قاعدة الإمالة القابل للضبط

Nastavitelná páčka náklonu podstavce

Aanpasbare regelaar voor kantelvoet

Μοχλός ρύθμισης ποδιού με δυνατότητα κλίσης

Säädettävän kääntöjalkan vipu

Az állítható dőlésszögű lábázat beállítókarja

Håndtag til justerbar drejefod

Spak for regulerbar vippefot

Dźwignia stopki regulacji nachylenia z możliwością dostosowania

Ayarlanabilir Eğim Ayak Kolu

Adjust the tilt foot

اضبط أقدام الإمالة

Upravte podstavec pro naklonění

Juster den vipbare fod

Ρυθμίστε το πόδι με δυνατότητα κλίσης

Säädä säätöjalkaa

Állítsa be a dönthető lábázatot

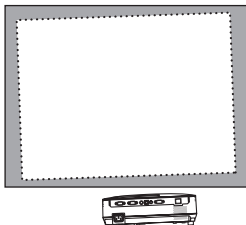
De kantelvoet aanpassen

Still inn vippefoten

Dostosuj stopkę regulacji nachylenia

Eğim ayağını ayarlayın

(→ Page 22 of the User's Manual)



Ventilation (outlet)

التهووية (المنفذ)

Ventilace (výstup)

Ventilatie (stopcontact)

Εξερισμός (οπή)

Ilmanvaihto (poistoaukko)

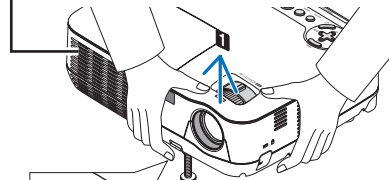
Szellőzés (csatlakozó)

Ventilation (udtag)

Ventilasjon (utløp)

Wentylacja (wyjście)

Havalandırma (çıkış)



Adjustable Tilt Foot

قاعدة الإمالة القابلة للضبط

Nastavitelný náklon podstavce

Aanpasbare kantelvoet

Ρυθμιζόμενο πόδι με

δυνατότητα κλίσης

Säädettävä kääntöjalka

Allítható dőlésszögű lábázat

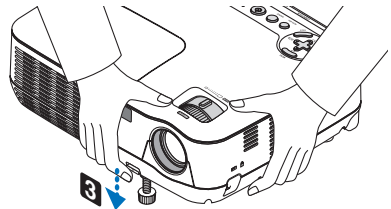
Justerbar drejefod

Regulerbar vippefot

Stopka regulacji nachylenia z

możliwością dostosowania

Ayarlanabilir Eğim Ayacı



Rear Foot

القاعدة الخلفية

Zadní podstavec

Achterste voet

Πίσω πόδι

Takajalka

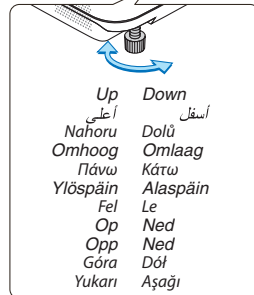
Hátsó láb

Bagerste fod

Bakre fot

Stopka tylna

Arka ayak



Up Down

أعلى أسفل

Nahoru Dolů

Omhoog Omlaag

Pánuw Kátw

Ylöspäin Alaspäin

Fel Le

Op Ned

Opp Ned

Góra Dół

Yukarı Aşağı

Zoom

الزوم

Měřítka

Zoomen

Zoym

Zoomaus

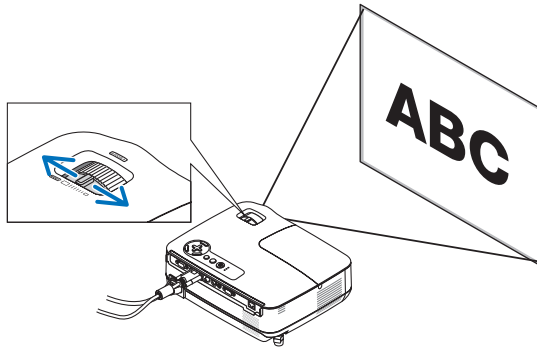
Nagyítás/Kicsinyítés

Zoom

Zoom

Powiększenie

Zoom



(→ page 23 of the User's Manual)

Focus

التركيز البؤري

Zaostření

Fokus

Εστίαση

Tarkennus

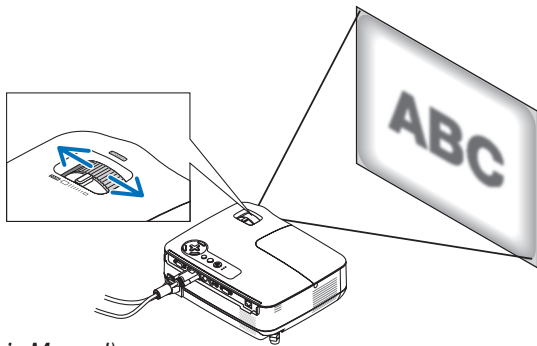
Fókusz

Focus

Fokuser

Ostrość

Netleme



(→ page 23 of the User's Manual)



Correcting Keystone Distortion [KEYSTONE]

تصحيح التشوه شبه المنحرف [تشوه الصورة]

Oprava lichoběžníkového zkreslení [TRAPÉZ]

Korrigerung af trapezforvrængning [TRAPEZ]

Διόρθωση της τραπεζοειδούς παραμόρφωσης [ΒΑΣΙΚΗ ΓΡΑΜΜΗ]

Trapetsivääristymän korjaaminen [KEYSTONE]

A trapéz alakú deformáció korrekciója [TRAPÉZTORZÍTÁS]

De keystonevorming corrigeren [TRAPEZIUM]

Korriger trapesformen [KEYSTONE]

Regulacja zniekształcenia trapezowego opcja [ZNIEKSZTAŁC. TRAPEZ.]

Trapez Distorsiyonunu Düzeltme [KİLİTTAŞI]

(→ page 24 of the User's Manual)

1 Turn off the projector.

قم بإيقاف جهاز العرض.

VypnĚte projektor.

Sluk projektoren.

Θέστε εκτός λειτουργίας τον προβολέα.

Katkaise projektorin virta.

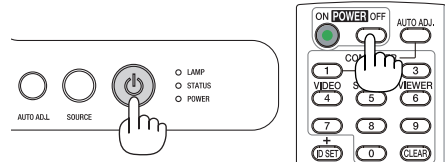
Kapcsolja ki a projektort.

Schakel de projector uit.

Slå projektoren av.

Wyłącz projektor.

Projektörü kapatın.

**2** Unplug the power cable.

افصل كبل الطاقة.

Odpojte napájecí kabel.

Træk strømstikket ud.

Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.

Irrota virtajohto.

Húzza ki a tápkábelt.

Koppel de voedingskabel los.

Trekk ut strøm kabelen.

Odlącz przewód zasilający.

Güç kablosunu çıkartın.

(→ page 27 of the User's Manual)